



**Olga Hugelmeyer**  
Superintendente de Escolas

**Linda Trebino**  
Diretora

Agosto de 2023

Queridos Pais/Encarregados de Educação e Alunos,

Nós, toda a equipe aqui na **Escola Frances C. Smith do Centro de Educação Infantil No. 50**, estamos honrados em receber todos os nossos alunos e familiares para o ano letivo 2023-2024 **que começa na Sexta-feira, 8 de Setembro!** Nossa promessa é fornecer um ambiente de aprendizagem inovador e personalizado que garanta que todas as crianças alcancem a excelência. Dentro de um ambiente seguro, rigoroso e acolhedor, acreditamos que cada aluno pode e vai aprender em seu nível ideal para alcançar seu maior potencial educacional.

Todos os anos nos esforçamos para construir uma parceria mais forte entre a comunidade doméstica e a escolar. Ao participar de um bate-papo de café ou, possivelmente, participar do PTO, essas são apenas algumas das maneiras pelas quais os membros da família podem se envolver mais em nossa comunidade de aprendizagem e permanecer conectados.

Por favor, aproveite para visitar o site do nosso distrito e o **Link de Volta às Aulas** em <https://www.epsnj.org/Page/4374> para obter informações adicionais sobre o retorno às aulas. Muitos dos tópicos importantes abordados em detalhes no site do distrito também são fornecidos abaixo para sua revisão imediata:

**PRIMEIRO DIA DE AULA / CHEGADA E PROCEDIMENTOS DE SAÍDA**

***O ano letivo 2023-2024 terá início na Sexta-feira, 8 de Setembro de 2023.*** As aulas serão realizadas no horário das 8:20a.m. às 3:00p.m.

<b>NÚMERO QUÁDRUPLO</b>	<b>ENTRADA &amp; NÚMERO DA PORTA</b>	<b>NÚMEROS DE QUARTOS</b>	<b>MEMBROS DA EQUIPA</b>
1	Porta Lateral com Rampa 6	1, 3, 4, e 6	Mr. Chacon & Ms. Campagna
2	Parte Traseira do Ginásio - Porta 5	7, 9, 10, & 12	Ms. Nancy & Mr. Santiago
3	ABC Tartaruga / Carneiro Parede Porta 2	13, 15, 16, & 18	Ms. Pompey & Ms. Fatima
4	Pátio/Parque infantil	22 & 24	Ms. Alcaz & Ms. Harris

**Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**



	Porta 1		
5	Frente do Ginásio Porta 4	25, 27, 28, & 30	Mr. DelRisco & Ms. Roxanna
ESTUDANTES PSD	Porta por Escritórios da CE Porta 3	103, 19 & 21	Ms. Cruz, Ms. Dominguez & Ms. Leone
ESTUDANTES DE ÔNIBUS			Ms. LaVecchia & Mr. G

Haverá membros da equipa do lado de fora para ajudar a todos durante a primeira semana de aula.

### CALENDÁRIO ESCOLAR EPS

Pedimos que você oriente e apoie o aprendizado do seu filho/a, garantindo que ele/ela frequenta a escola diariamente, chega a tempo e está pronto para a experiência de aprendizagem do dia.

Para rever o Calendário Escolar EPS para o ano letivo 2023-2024, visite o seguinte link: [SchoolCalendarfor2023-2024SchoolYear.pdf \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org/SchoolCalendarfor2023-2024SchoolYear.pdf).

---

### INSTRUÇÕES DO PORTAL DOS PAIS DO POWERSCHOOL

PowerSchool é um sistema de gestão eletrônica que é utilizado pelas Escolas Públicas de Elizabeth para coletar, armazenar e manter dados e registros de alunos pertinentes. O aplicativo oferece aos pais acesso em tempo real a informações relativas à agenda, frequência, notas e progresso acadêmico do aluno; também oferece uma maneira conveniente e acomodatória para que pais e professores se comuniquem conforme necessário. Portanto, todos permanecem conectados. Os horários para o próximo ano letivo 2023-2024 estarão disponíveis para visualização na PowerSchool na **Quarta-feira, 30 de Agosto**.

#### PAIS NOVOS E QUE RETORNAM AO EPS

Os pais de novos alunos devem solicitar uma nova conta para inserir todas as informações necessárias para navegar no Portal dos Pais do PowerSchool. Os pais de alunos existentes precisarão fazer login, inserir e atualizar qualquer informação alterada que tenha ocorrido para seus filhos.

Para obter instruções sobre como navegar no PowerSchool Parent Portal, visite o site da EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://www.powerschool.com).

### **Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**



Se você tiver dificuldades técnicas ao acessar as informações do PowerSchool do seu filho/a, entre em contato com a escola do seu filho/a ou visite o site do EPS no [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](#). A partir daí, clique na aba "**PowerSchool Parent Portal Help**". Por favor, role para baixo e clique na escola que seu filho/a frequenta atualmente. Em seguida, você será direcionado para preencher um formulário de contato on-line. Depois de clicar nos botões **Save** e **Close** na parte inferior, sua solicitação será enviada e alguém da escola entrará em contato com você o mais rápido possível.

---

### INSTRUÇÕES DO PORTAL DO ESTUDANTE POWERSCHOOL

Para obter instruções sobre como navegar pelo Portal do Estudante da PowerSchool, visite o site da EPS [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](#).

---

### DIRETIVA DO UNIFORME

O objetivo do código de vestimenta EPS é promover uma autoimagem positiva e aumentar o orgulho escolar entre nossos alunos. Saúde, segurança e bem-estar educacional são os principais objetivos do código de vestimenta com o objetivo de promover um ambiente propício à disciplina e à educação. Espera-se que os uniformes escolares sejam usados diariamente.

Os requisitos de uniforme e código de vestimenta para a escola do seu filho/a são fornecidos no site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte a guia "**Diretiva do Uniforme**" e siga as instruções fornecidas.

Pais, estamos pedindo tanto sua cooperação quanto seu apoio em relação à adesão do seu filho/a à diretiva do uniforme. Os alunos que não aderirem à diretiva do uniforme escolar não poderão entrar no prédio na **Sexta-feira, 8 de Setembro** ou em qualquer dia letivo posteriormente. Por favor, não hesite em entrar em contato com a sede se você tiver alguma dúvida em relação à diretiva do uniforme.

---

### DISPOSITIVOS ELETRÔNICOS

Nos últimos anos, nossa escola tem funcionado como uma escola de tecnologia 1:1; e, como resultado, todos os alunos continuarão a utilizar um **computador portátil** para suas instruções diárias em sala de aula. Os alunos devem fazer todos os esforços para cuidar melhor de seus **portáteis** durante todo o ano letivo, pois este é um privilégio muito especial. Nossa implementação de tecnologia 1:1 continuará a garantir que nossos alunos atinjam os padrões competitivos necessários para promover tanto a faculdade quanto a prontidão para a carreira. *Todos os alunos são obrigados a levar seus **portáteis** carregados e cabos de alimentação para a escola diariamente.*

---

### **Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**



## NOVOS PARTICIPANTES

Todos os novos alunos do distrito receberão seu computador portátil durante a primeira semana de aula.

---

### MANTENHA-SE CONECTADO

#### Receba Lembretes/Atualizações escolares via Mensagem de Texto!

Inscreva-se para receber mensagens da escola do seu filho/a e das Escolas Públicas de Elizabeth

## NOVAS E EXISTENTES INSTRUÇÕES DOS PAIS

É extremamente importante que tenhamos o endereço residencial mais atualizado e/ou números de telefone para que possamos entrar em contato com você em caso de emergência ou para discutir o progresso do seu filho/a. Por favor, certifique-se de atualizar suas informações de contato fazendo login no portal dos pais da PowerSchool e preenchendo o formulário de Informações de Emergência encontrado no link Formulários ao longo do ano letivo caso haja uma alteração no seu endereço residencial e/ou número de telefone. A comunicação aberta entre a casa e a escola é esperada e é uma das chaves mais pertinentes para o sucesso acadêmico na escola.

Nosso sistema de notificação permite que os membros da equipe entrem em contato com os pais por e-mail, texto e através de mensagens verbais gravadas no telefone. Através deste sistema, os pais são imediatamente alertados sobre informações urgentes, grandes eventos e/ou datas futuras. Para garantir que esse sistema continue operando de forma altamente eficaz, é muito importante que tenhamos **as informações mais atuais e precisas no arquivo para cada aluno.**

Para obter informações sobre como manter suas informações de contato atualizadas, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte a guia "*Stay Connected*" e siga as instruções fornecidas sobre como atualizar suas informações no PowerSchool.

Além disso, considere voluntariar seus serviços e apoiar a Organização de Pais/Professores (PTO) na escola do seu filho/a. O PTO oferece muitas oportunidades para que as famílias da comunidade escolar se envolvam e *permaneçam conectadas*. Por favor, não deixe de se inscrever e saber mais sobre os muitos recursos que estão disponíveis para o seu filho/a aqui dentro das Escolas Públicas de Elizabeth.

### INFORMAÇÕES DO DISTRITO / ESCOLA

## **Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**

---



Certifique-se de que todos os documentos necessários listados abaixo sejam revisados e preenchidos até o primeiro dia de aula e que todas as informações pessoais sejam atualizadas regularmente.

- Formulário de Informações de Emergência
- Aviso sobre físicas
- Formulário de liberação de mídia
- Formulário de autorização de internet e rede de estudantes com diretiva de uso da Internet de Elizabeth
- Uso aceitável para tecnologia – formulário de dispositivo móvel eletrônico
- Fundo de Conectividade de Emergência (ECF)
- Aplicação do Almoço

Para obter acesso aos documentos necessários acima indicados, visite o site da EPS no <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o guia "*Formulários e Aplicações*" e siga as instruções fornecidas.

### **REQUISITOS DE IMUNIZAÇÃO**

Informamos que o Departamento de Serviços de Saúde do Estado de Nova Jersey alterou vários requisitos de imunização. Todas as crianças que frequentam creches e pré-escolas licenciadas são obrigadas a receber uma vacinação anual contra a gripe. Os alunos que entram na pré-escola também precisam de um físico atual (dentro de 1 ano) (consulte o Registro Universal de Saúde em anexo).

Por favor, forneça um comprovante do físico atual do seu filho antes do primeiro dia de aula. Além disso, forneça o comprovante de imunização exigida pelo seu filho o mais rápido possível e até **2 de Dezembro de 2023**. Os alunos que não tiverem a documentação exigida serão excluídos da escola a partir de **2 de Janeiro de 2024**.

### **TRANSPORTE**

O transporte estará disponível para os seguintes alunos:

- Alunos do ensino fundamental que moram a mais de 2,0 quilômetros de sua escola
- Estudantes do ensino médio que moram a mais de 2,5 quilômetros da escola
- Estudantes cujo IEP inclui serviços de transporte

### **Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**



### **MATERIAL ESCOLAR**

No primeiro dia de aula, envie seu filho/a com os seguintes itens:

-  Mochila pequena sem rodas
-  2 lençóis pequenos e 2 cobertores pequenos (para descanso)
-  2 trocas de roupa (camisa, calça, cueca e meias)
-  Duas fotos de família para exibir em nossas árvores genealógicas em nossas salas de aula
-  Fraldas ou puxadores e lenços umedecidos (se necessário)
-  *Em anexo, você também encontrará um símbolo que seu filho/a precisa usar no primeiro dia de aula.*

**POR FAVOR, ROTULE TODOS OS ITENS COM O PRIMEIRO NOME & DO SEU FILHO/A**

**POR FAVOR, ESTEJA CIENTE DE QUE BRINQUEDOS DE CASA NÃO SÃO PERMITIDOS NA ESCOLA**

### **NOITE DE VOLTA ÀS AULAS**

Estamos ansiosos para encontrar os pais/responsáveis em nossa Noite de Volta às Aulas em *Quinta-feira, 14 de Setembro, às 5:30p.m.*

### **SOCIAL - EMOCIONAL APRENDIZAGEM**

Agora, mais do que nunca, a geração atual de jovens adultos está a enfrentar muitos desafios inimagináveis devido ao rescaldo dos nossos tempos mais recentes. A fim de garantir que a continuação dos climas escolares positivos, bem como o desenvolvimento saudável de todas as crianças progride, as Escolas Públicas de Elizabeth reconhecem como as competências de aprendizagem social-emocional são criticamente essenciais para os nossos alunos e o seu desempenho bem-sucedido na escola, no trabalho, bem como na vida; como resultado, continuaremos a fomentar as competências sociais-emocionais como prática diária nas salas de aula. Criar um ambiente de aprendizagem seguro onde os alunos sejam capazes de se envolver nas competências fundamentais da auto-consciência, auto-gestão, consciência social, competências de relacionamento e tomada de decisão responsável ajudará a fornecer aos alunos as competências necessárias para navegar através desses complexos desafios na vida.

---

Esperamos que todos continuem a desfrutar do resto do verão. Vamos continuar em nossa missão compartilhada de reafirmar a equidade, restabelecer expectativas e recuperar a excelência! Estamos ansiosos para começar outra jornada juntos em *Sexta-feira, 8 de Setembro.*

**Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**



Sinceramente,

Linda Trebino  
Diretora  
(908) 436-6362

---

**Frances C. Smith Early Childhood Center School 50**

1000 South Elmora Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 • Ph: 908.436.6380 • Fax: 908.436.6364  
Email: [trebinoli@epsnj.org](mailto:trebinoli@epsnj.org) • Website: [www.epsnj.org](http://www.epsnj.org)